

---

## Mitteilungen/Communications

Le Canton du Tessin et le Département d'administration de la santé de l'Université de Montréal, avec le patronage de l'Association latine pour l'analyse des systèmes de santé (ALASS), organisent à Ascona (Centre de séminaires Monte Verità), du 13 au 24 juin 1994, des cours d'été de niveau universitaire en gestion et administration des services sanitaires. Ces cours s'adressent aux professionnels et aux gestionnaires (cadres supérieurs et intermédiaires) des administrations sanitaires, des hôpitaux et des autres services et structures oeuvrant dans le domaine de la santé. Les cours, qui s'inscrivent dans un cadre de formation permanente et post-graduée, seront sanctionnés par un certificat de réussite signé par un représentant du Département d'administration de la santé de l'Université de Montréal. Les étudiants qui s'inscrivent à la maîtrise en administration des services de santé à l'Université de Montréal peuvent demander des équivalences pour la moitié des 60 crédits de cours requis pour l'obtention de ce diplôme. Pour obtenir ces équivalences, l'étudiant doit démontrer qu'il a déjà suivi et réussi des cours équivalents à ceux pour lesquels il les sollicite. Les cours d'Ascona étant placés sous la direction académique d'un professeur du Département d'administration de la santé et ses professeur provenant pour la plupart de ce département ou étant associés avec celui-ci, l'attribution des

équivalences pour les cours suivis à Ascona sera grandement facilitée.

Tous les participants recevront un certificat de participation.

### Les cours prévus pour 1994 sont les suivants:

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Fondements du management  | Prof. Roger Gosselin, Montréal      |
| 2. Evaluation de la qualité des soins infirmiers                                     | Prof. Monique Chagnon, Montréal     |
| 3. Applications de l'épidémiologie et gestion des structures de soins                | Prof. Fred Paccaud, Lausanne        |
| 4. Les outils de la décision et leurs applications dans le domaine de la santé       | Prof. Jean Paul Auray, Lyon         |
| 5. Evolution et transformation des systèmes de santé et des organisations sanitaires | Prof. Luciano Bozzini, Montréal     |
| 6. Méthodologie de l'évaluation de la qualité des soins                              | Prof. William D'Hoore, Louvain      |
| 7. La planification des services de santé: une approche pratique                     | Prof. J. M. Via Y Redons, Barcelona |
| 8. Système d'information et management des institutions sanitaires                   | Prof. Marc Bremond, Paris           |
| 9. Economie de la santé  | Prof. Carlo Hanau, Bologna          |

Le nombre de places est limité. Dernier délai pour l'inscription 30 avril 1994.

---

### Information:

Sezione sanitaria  
«Cours Universitaires d'Eté»  
Via Orico 5  
CH-6500 Bellinzona  
Tel. 092/24.30.48-50  
Fax 092/25.31.89

After the successful conferences of the European Region of the International Association for Adolescent Health in Madrid (1992) and Jerusalem (1993), the

*Third European Forum for adolescent health*

will be held in the *University Hospital for Children and Youth "Het Wilhelmina Kinderziekenhuis"*, Utrecht, the Netherlands on Monday and Tuesday, July 4 and 5, 1994.

The conference will be co-organized (a.o.) by the Dutch Society for Adolescent Health Care.

*Main theme: Youth and society: barriers and opportunities*

Many young people find barriers on their way into society. These barriers may, for instance, be linked to a disability/handicap, an immigrant status or unemployment. The conference will focus on *intervention programs* to remove these barriers and to enhance opportunities for a successful integration into society. Intervention programs, either preventive or curative, may deal with a variety of problems, such as stigmatization, teasing at school, drug abuse, juvenile delinquency.

Abstracts (up to 300 words) for papers can be sent from now on; in selecting papers for (15 minutes) presentations, we'll check whether the subject fits into the main theme and we'll try to balance the (number of) contributions from the different European countries. The deadline for abstract submission is March 1, 1994. Morning sessions will include invited speakers.

The number of participants will be limited to 120. Some 40 (non-Dutch) participants can be hosted by a Dutch family (on a first come, first served base). Please, let us know whether you're interested; details will follow later.

Registration fees (including lunches):  
Early Bird: until February 1, 1994: Dfl. 125,-. February 1 to May 1, 1994: Dfl. 150,- (IAAH members). Dfl. 175,- (non IAAH members). May 1 to July 1, 1994: Dfl. 175,- (IAAH members). Dfl. 200,- (non IAAH members).

For a longer stay in the Netherlands, to see the country and to enjoy some leisure time, you're most welcome. However, if you are interested in more professional activities, that's possible too. You might combine participation of the 3rd European Forum with:

1. The 13th Biennial Meeting of the International Society for the Study of Behavioural Development, Amsterdam, June 28–July 2, 1994.

Information:

VU Conference Service  
De Boelelaan 1105  
NL-1081 HV Amsterdam, the Netherlands  
Phone: + 31.20.5484656,  
Fax: + 31.20.6462425.

2. The Third International Congress of Behavioral Medicine, Amsterdam, July 6–9, 1994.

Information:

Conference Office Universiteit van Amsterdam  
P.O. Box 19268  
NL-1000 GG Amsterdam, the Netherlands  
Phone: + 31.20.5252690,  
Fax: + 31.20.5252771.

Deadline for submission of abstracts: November 1, 1993.

3. Paediatric Week Holland 1994, Rotterdam, June 29–July 6, 1994.

Information:

Erasmus Forum  
Joyce Bokhoven, conference manager  
Erasmus University Rotterdam  
P.O. Box 1738  
NL-3000 DR Rotterdam, the Netherlands  
Phone: + 31.10.4082302,  
Fax: + 31.10.4530784.

Deadline for submission of abstracts: February 15, 1994.

As these dates are overlapping with those of the European Forum, you'll have to make choices. In Rotterdam, the focus is on clinical/biological topics.

We hope to meet many European colleagues in Utrecht next year. Please return the answer form!

Gerben Sinnema, Ph. D.  
European Regional Representative  
International Association for  
Adolescent Health

University Hospital  
for Children & Youth  
P.O. Box 18009  
NL-3501 CA Utrecht, the Netherlands  
Phone: + 31.30.320262,  
Fax: + 31.30.334825

Bericht über ein Fachgespräch vom 24.–26.09.1993 in Bad Reichenhall zum Thema: „*Erfahrungen bei der Entwicklung und Durchführung von Gesundheitsförderungsprogrammen in der ambulanten und stationären Kur*“

Im Rahmen der wissenschaftlichen Tätigkeit auf dem Arbeitsgebiet „Umwelt- und Gesundheitsbildung“ des Deutschen Instituts für Internationale Pädagogische Forschung (DIPF) kam es im März 1993 zu einem Erfahrungsaustausch zwischen Wissenschaftlern, praktisch in der Gesundheitsförderung Tätigen und Verwaltungsvertretern in Schlema, Sachsen, zum Thema „Konzepte und Methoden gesundheitsfördernder Maßnahmen am Kurort und ihre Einbindung in ein Gesamtsystem der aktiven Gesundheitsvorsorge“. Aufgrund des positiven Anklangs, den dieses Fachgespräch gefunden hat, entschied man sich, einen „Arbeitskreis für Gesundheitsförderung“ zu konstituieren mit dem Ziel, den Erfahrungsaustausch fortzusetzen, „um so den Inhalt, die Formen und das Management bei der Entwicklung und Durchführung gesundheitsfördernder Maßnahmen zu optimieren“ (Auszug aus dem Ergebnisprotokoll des Schlemaer Fachgespräches).

Zu diesem Zweck wurden fünf Fragenkomplexe definiert, mit denen sich der Arbeitskreis in den nächsten Jahren beschäftigen wird: „1) Welche gesundheitsfördernden Maßnahmen werden von den Kurorten durchgeführt? 2) Wie kann das bestehende Angebot an gesundheitsfördernden Maßnahmen am Kurort wirkungsvoll und kosteneffizient verbessert werden? 3) Wie können die gesundheitsfördernden Massnahmen am Kurort durch Betreuung *vor* und *nach* der Kur verbessert werden? 4) Wie kann der Erfolg der Massnahmen in Bezug auf Einstellungen und Verhaltensweisen der Teilnehmer am besten erfaßt und beurteilt werden? und 5) Wie kann die Weiter- und Fortbildung von in der Gesundheitsförderung Tätigen verbessert werden?“ (Auszug aus dem Ergebnisprotokoll).

Das zweite Fachgespräch des Arbeitskreises fand vom 24.–26.09.1993 in Bad Reichenhall statt, und beschäftigte sich mit dem oben genannten zweiten Fragenkomplex unter dem Titel: „Erfahrungen bei der Entwicklung und Durchführung von Gesundheitsförderungsprogrammen in der ambulanten und stationären Kur“. Es nahmen rund 50 Experten und Interessierte aus Reha-Kliniken, Wissenschaft und Verwaltung an dem Gespräch teil. In den 18 Referaten über zweieinhalb Tage wurden u. a. die Schwerpunkte diskutiert: inhaltliche Anforderungen, organisatorische und finanzielle Voraussetzungen für die Entwicklung und Durchführung von Gesundheitsförderungsprogrammen, inhaltliche Kriterien zur Optimierung der Effektivität und Akzeptanz von Einzelprogrammen und hierzu geeignete pädagogische Ansätze und Methoden.

Die Ergebnisse dieses Fachgespräches zusammen mit denen aus dem Schlemaer Gespräch werden in ein Sammelband in der Schriftenreihe „Bildung und Gesellschaft“ des Deutschen Institutes für Internationale Forschung“ (Nomos-Verlag) veröffentlicht.

Für Herbst 1994 ist vom 16.–18.9.94 ein drittes Fachgespräch geplant, welches sich mit dem oben aufgeführten vierten Fragenkomplex unter dem Titel: „Effektivität und Nutzen gesundheitsfördernder Maßnahmen“ befassen wird.

Interessenten für diese Veranstaltung oder den Sammelband können sich wenden an:

Dr. Barbara Hazard  
Deutsches Institut für Internationale  
Pädagogische Forschung  
Postfach 900280  
60422 Frankfurt/M., Deutschland  
oder Schloßstr. 29  
60486 Frankfurt/M., Deutschland